

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

**Acțiune introdusă la 12 iulie 2011 — Comisia Europeană/
Regatul Belgiei**

(Cauza C-370/11)

(2011/C 290/02)

*Limba de procedură: franceza***Părțile***Reclamantă:* Comisia Europeană (reprezentant: W. Mölls, agent)*Pârât:* Regatul Belgiei**Concluziile reclamantei**

Comisia Europeană solicită Curții:

— constatarea faptului că, prin menținerea normelor potrivit cărora câștigurile de capital realizate în urma răscumpărării de acțiuni ale unor organisme de plasament colectiv care nu sunt autorizate în conformitate cu Directiva 85/611/CEE ⁽¹⁾ nu sunt impozabile în cazul în care aceste organisme sunt stabilite în Belgia, în timp ce câștigurile de capital realizate în urma răscumpărării de acțiuni ale unor organisme similare stabilite în Norvegia și în Islanda sunt impozabile, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolelor 36 și 40 din Acordul privind Spațiul Economic European;

— obligarea Regatului Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Comisia critică dispozițiile naționale în discuție, în măsura în care acestea au ca efect descurajarea rezidenților belgieni de a investi în organisme de plasament colectiv stabilite în Norvegia și în Islanda, câștigurile de capital realizate în urma răscumpărării de acțiuni ale acestora din urmă neputând beneficia de scutirea fiscală aplicabilă câștigurilor de capital realizate în urma răscumpărării de acțiuni ale unui organism de plasament colectiv stabilit în Belgia.

Comisia susține că o asemenea diferență de tratament restrânge libera circulație a capitalurilor, garantată de articolul 40 din Acordul privind SEE. În același mod, aceasta produce

obstacole în calea liberei prestări a serviciilor, împrejurare care constituie o încălcare a articolului 36 din Acordul privind SEE.

Ca răspuns la obiecțiunile formulate de autoritățile belgiene, Comisia arată, în primul rând, că distincția efectuată de legislația belgiană în categoria organismelor de plasament colectiv stabilite în Uniunea Europeană, și anume după cum acestea sunt sau nu sunt autorizate în conformitate cu Directiva 85/611/CEE, nu face obiectul prezentei acțiuni. În al doilea rând și în al treilea rând, Comisia respinge argumentația potrivit căreia măsurile sus-menționate sunt justificate de motive legate de eficacitatea controalelor fiscale sau de lipsa unor mecanisme de schimb de informații. În acest context, Comisia constată că Belgia, Norvegia și Islanda au ratificat Convenția de asistență administrativă în materie fiscală, elaborată sub egida OCDE și a Consiliului Europei, și că acordurile privind dubla impunere, încheiate de Belgia și, respectiv, de Norvegia și de Islanda prevăd mecanisme de schimb de informații între aceste țări.

⁽¹⁾ Directiva 85/611/CEE a Consiliului din 20 decembrie 1985 de coordonare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative privind anumite organisme de plasament colectiv în valori mobiliare (OPCVM) (JO L 375, p. 3, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 138).

**Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă
de Tribunal Superior de Justicia de Cataluña (Spania) la 18
iulie 2011 — International Bingo Technology, S.A./Tribunal
Económico Regional de Cataluña (TEARC)**

(Cauza C-377/11)

(2011/C 290/03)

*Limba de procedură: spaniola***Instanța de trimitere**

Tribunal Superior de Justicia de Cataluña

Părțile din acțiunea principală*Reclamantă:* International Bingo Technology, S.A.*Pârât:* Tribunal Económico Regional de Cataluña (TEARC)

Întrebările preliminare

1. Faptul că jucătorii de bingo plătesc partea din prețul cartoarelor corespunzătoare premiilor presupune un consum autentic de bunuri și servicii, în scopul includerii faptului generator al TVA-ului?
2. Articolul 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 17 alineatul (5) și cu articolul 19 alineatul (1) din A șasea directivă ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că impune un grad de armonizare care nu permite ca în statele membre să fie adoptate, la nivel legislativ sau jurisprudențial, soluții diferite cu privire la includerea în baza de impozitare a TVA-ului a părții din prețul cartoarelor destinată distribuirii premiilor, în scopul reglementării numitorului calculului procentajului *pro rata*?
3. Articolul 11 secțiunea A alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 17 alineatul (5) și cu articolul 19 alineatul (1) din A șasea directivă trebuie interpretat, în scopul includerii numitorului calculului procentajului *pro rata*, în sensul că se opune unei jurisprudențe naționale care, în cazul jocului bingo, include în baza de impozitare a TVA-ului sumele corespunzătoare valorii premiilor, plătite de jucători prin achiziționarea cartoarelor?

⁽¹⁾ Directiva 77/388/CEE: A șasea directivă a Consiliului din 17 mai 1977 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri — sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată: baza unitară de evaluare (JO L 145, p. 1).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juzgado Mercantil de Barcelona (Spania) la 18 iulie 2011 — Manuel Mesa Bertrán și Cristina Farrán Morenilla/ Novacaixagalicia

(Cauza C-381/11)

(2011/C 290/04)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado Mercantil de Barcelona

Părțile din acțiunea principală

Reclamanți: Manuel Mesa Bertrán și Cristina Farrán Morenilla

Pârâtă: Novacaixagalicia

Întrebările preliminare

1. În cazul în care o instituție de credit propune unui client, cu care a semnat în prealabil un contract de credit ipotecar, un contract swap pe rata dobânzii pentru a compensa riscul de variație a ratei dobânzii tranzacției anterioare, acesta trebuie considerat un serviciu de consiliere în investiții potrivit definiției de la articolul 4 alineatul (1) punctul 4 din Directiva 2004/39/CE ⁽¹⁾?

2. Omiterea testului de adecvare, prevăzut la articolul 19 alineatul (4) din directiva menționată pentru investitorii persoane fizice, trebuie să determine nulitatea absolută a contractului swap pe rata dobânzii semnat între investitor și instituția de credit care oferă serviciile de consiliere?
3. În cazul în care serviciul furnizat în condițiile descrise nu este considerat consiliere în investiții, simplul fapt de a proceda la achiziționarea unui instrument financiar complex, precum un contract swap pe rata dobânzii, fără a efectua testul de relevanță prevăzut la articolul 19 alineatul (5) din Directiva 2004/39/CE, din motive imputabile instituției de investiții, determină nulitatea absolută a contractului de achiziție semnat cu aceeași instituție de credit?
4. În conformitate cu articolul 19 alineatul (9) din Directiva 2004/39/CE, simplul fapt că o instituție de credit propune un instrument financiar complex asociat unui credit ipotecar constituie un motiv suficient pentru a exclude aplicarea obligațiilor de a efectua testul de adecvare și testul de relevanță, prevăzute la articolul 19 menționat, pe care instituția de investiții trebuie să le efectueze în privința investitorilor persoane fizice?
5. Pentru a putea exclude aplicarea obligațiilor prevăzute la articolul 19 din Directiva 2004/39/CE, este necesar ca produsul financiar asociat instrumentului financiar propus să fie supus unor standarde legale de protecție a investitorului similare celor impuse de directiva menționată?

⁽¹⁾ Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare, de modificare a Directivelor 85/611/CEE și 93/6/CEE ale Consiliului și a Directivei 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 93/22/CEE a Consiliului (JO L 145, p. 1, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 247).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juzgado de lo Social de Barcelona (Spania) la 19 iulie 2011 — Isabel Elbal Moreno/Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) și Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

(Cauza C-385/11)

(2011/C 290/05)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de lo Social de Barcelona

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Isabel Elbal Moreno

Pârâte: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) și Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)